

828 Principales publications de M.
Gaufroy-Demombynes. *Mél. Gaude-
froy-Demombynes*, 1935-45, pp. xi-xii

M. Gaufroy - Demombynes

199 OCAK 1993

NEK

178 CÆDÈS, G. Notice sur la vie et les
travaux de M. Maurice **Gaufroy-
Demombynes**, membre de l'Académie.
CRAIBL 1959, pp. 47-61

Alkadeem d'yet M. Maurice
Gaufroy - Demombynes in
qalymalari oc hayati habbunda
rogele.

NEK

176 ARIN, F. Maurice **Gaufroy-
Demombynes** (1862-1957). *Hesp.* 45
(1958), pp. 7-11

Maurice Gaufroy - Demombynes
1862 - 1957

828 Principales publications de M.
Gaufroy-Demombynes. *Mél. Gaude-
froy-Demombynes*, 1935-45, pp. xi-xii

M. Gaufroy - Demombynes (1862-1957)

28 KASIM 1991

MÉLANGES GAUDEFROY-DEMOMBYNES

MÉLANGES OFFERTS

À

GAUDEFROY-DEMOMBYNES
PAR SES AMIS ET ANCIENS ÉLÈVES



LE CAIRE
IMPRIMERIE DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE.

MCMXXXV-MCMXLV

LETTRE-DÉDICACE.

MON CHER AMI,

Ce recueil est un chœur de louanges où les voix de vos confrères se mêlent à celles de vos élèves pour vous dire leur admiration, leur reconnaissance et leur affection. Les mémoires qui le composent couvrent des parties étendues du domaine de l'arabe et de l'islamologie et sur quelques points même le débordent. Ainsi conçu, l'ouvrage se présente comme une réplique, aux dimensions réduites, de votre œuvre personnelle. N'avez-vous pas en effet dirigé vos recherches, tour à tour, vers l'Andalousie et l'Asie antérieure, vers le folklore et la géographie des Arabes, vers le dogme et le rituel de l'Islâm et l'organisation des empires musulmans? Bien loin de blâmer vos curiosités successives, nous y applaudissons puisque, toujours et partout, vous avez su dégager l'essentiel et projeter des clartés nouvelles. Nul de nous qui ne vous sache gré d'avoir retracé, en étudiant le Pèlerinage, le procès par quoi les pratiques obscures d'un culte local presque amorphe ont évolué en rites chargés de sens d'une religion mondiale organisée; ou encore de nous avoir montré les relations des voyageurs arabes s'évadant des traités sur les *Routes* et les *Royaumes* pour se mêler aux thèmes folkloriques dans la littérature

LE CENTRE DE DOCUMENTATION
DU CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

publie mensuellement un « BULLETIN ANALYTIQUE », dans lequel sont signalés par de courts extraits classés par matières tous les travaux scientifiques, techniques et philosophiques publiés dans le monde entier. Cette revue bibliographique mensuelle, l'une des plus importantes du monde, puisqu'elle signale, chaque année, environ 100.000 articles et mémoires, est scindée en trois parties :

- la première, consacrée aux sciences physico-chimiques et aux textes connexes ;
- la seconde, aux sciences biologiques, à l'agriculture et aux industries alimentaires ;
- la troisième, à la philosophie.

(Cette dernière partie paraît trimestriellement.)

Des TIRAGES À PART sont mis, en outre, à la disposition des spécialistes. Le CENTRE DE DOCUMENTATION du C. N. R. S., fournit également la reproduction photographique sur MICROFILM ou sur PAPIER des articles signalés dans le « BULLETIN ANALYTIQUE » ou des articles dont la référence bibliographique précise lui est fournie. Depuis le 1^{er} juillet 1957, le CENTRE DE DOCUMENTATION du C. N. R. S. livre également chaque mois, sur microfilm, une « REVUE DES SOMMAIRES DES PRINCIPAUX PÉRIODIQUES SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES ». Une liste des 250 revues photographiées est communiquée sur demande. Cette revue s'adresse particulièrement aux chercheurs, ingénieurs, techniciens, aux établissements désirant une information extrêmement rapide.

BULLETIN ANALYTIQUE

ABONNEMENT ANNUEL
(Y compris table générale des auteurs)

	France	Étranger
1 ^{re} partie. — Mathématiques, Physique, Chimie, Sciences de l'Ingénieur.....	6.500 fr.	7.500 fr.
2 ^e partie. — Biologie, Physiologie, Zoologie, Agriculture.....	6.500	7.500
3 ^e partie. — Philosophie.....	2.700	3.200

TIRAGES À PART

	France	Étranger
1 ^{re} partie.		
Section I. — Mathématiques pures et appliquées, Mécanique, Physique mathématique.....	1.150	1.450
Section II. — Astronomie et Astrophysique, Physique du globe.....	1.500	1.750
Section III. — Généralités sur la Physique, Acoustique, Thermodynamique, Chaleur, Optique, Électricité et Magnétisme.....	2.000	2.200
Section IV. — Physique corpusculaire, Structure de la matière.....	1.000	1.250
Section V. — Chimie générale et Chimie physique.....	1.000	1.250
Section VI. — Chimie minérale, Chimie organique, Chimie appliquée, Métallurgie.....	3.650	4.050
Section VII. — Sciences de l'Ingénieur.....	2.500	2.750
Section VIII. — Minéralogie, Pétrographie, Géologie, Paléontologie.....	1.150	1.450
2 ^e partie.		
Section IX. — Biochimie, Biophysique, Sciences pharmacologiques, Toxicologie.....	2.000	2.200
Section X. — Microbiologie, Virus et Bactériophages, Immunologie.....	1.300	1.450
Section XI. — Biologie animale, Génétique, Biologie végétale.....	3.650	4.050
Section XII. — Agriculture, Aliments et Industries alimentaires.....	1.150	1.450
3 ^e partie.		
Sociologie.....	1.100	1.320

N. B. — Les abonnés aux TIRAGES À PART de la première ou deuxième partie du Bulletin Analytique peuvent recevoir la TABLE GÉNÉRALE DES AUTEURS aux conditions suivantes :

1 ^{re} partie.....	660	770
2 ^e partie.....	660	770

REVUE DES SOMMAIRES DES PRINCIPAUX PÉRIODIQUES SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES

ABONNEMENT ANNUEL.....	6.000	7.000
------------------------	-------	-------

S'adresser au Secrétariat du CENTRE DE DOCUMENTATION du C. N. R. S.,
16, rue Pierre-Curie, PARIS (V^e). — C. C. P. : Paris 9131-62

IMPRIMERIE NATIONALE. — J. 800006.

JOURNAL ASIATIQUE

PÉRIODIQUE TRIMESTRIEL

PUBLIÉ PAR LA SOCIÉTÉ ASIATIQUE

AVEC LE CONCOURS

DU CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

TOME CCXLV

ANNÉE 1957

Fascicule n° 3

SOMMAIRE

	Pages
M. BIARDEAU. <i>Le rôle de l'exemple</i>	233
L. A. SCHWARZSCHILD. <i>Quelques adjectifs pronominaux</i>	241
J. DENY. <i>Un soyuzgal du timouride Sâhrûh</i>	253
R. RAVEAU. <i>L'adaptation des Lois de Manu</i>	267
M. RODINSON. <i>Sur l'araba</i>	273
B. PAULY. <i>Fragments sanskrits de Haute Asie</i>	281
Nécrologie :	
Maurice Gaudefroy-Demombynes, par R. BLACHÈRE.....	309
Comptes rendus :	
VISHVA BANDHU, <i>A Vedic Word concordance</i> (L. Renou), p. 313. — W. RAU, <i>Staat und Gesellschaft im alten Indien</i> ... (L. Renou), p. 315. — J. C. HEESTERMAN, <i>The</i> (Voir la suite p. 4 de la couverture.)	

SOCIÉTÉ ASIATIQUE

rue de Seine, n° 1, PARIS (VI^e)

LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL GEUTHNER

rue Vavin, n° 19, PARIS (VI^e)

NÉCROLOGIE

MAURICE GAUDEFROY-DEMOMBYNES

(1862-1957)

Deux amis ont dit ailleurs⁽¹⁾ avec un bonheur d'expression digne d'envie, ce que furent la carrière et l'originalité scientifique de Maurice Gaudefroy-Demombynes, sa distinction d'homme, sa bonté, sa noblesse et son désintéressement. Qu'on veuille bien permettre ici, à celui qui eut le redoutable honneur de lui succéder dans son enseignement à l'École Nationale des Langues Orientales, d'insister sur le rôle tenu par ce Maître dans nos études arabes et islamiques.

A la faveur de deux séjours en Algérie, notamment à Tlemcen, en 1898, Maurice Gaudefroy-Demombynes avait pu prendre conscience de cette réalité diverse et fluide qu'est la langue arabe. Ainsi pour lui allait se trouver ranimée d'un souffle nouveau l'étude d'un idiome, alors trop strictement abordé sous l'influence des grammairiens arabes et du grand Silvestre de Sacy. Sa désignation à la chaire d'arabe littéral, après la disparition de Hartwig Derenbourg, en 1911, devait procurer à Maurice Gaudefroy-Demombynes l'occasion, sans hâte révolutionnaire et à mesure que s'affirmait sa méthode, de donner à son enseignement de la langue arabe cette allure vivante et réaliste qui en faisait sentir les structures. Vingt-quatre années durant, renouvelant, complétant, corrigeant les résultats de ses recherches, il dispensa cet enseignement. Ses élèves, nous les connaissons; certains à leur tour sont devenus des Maîtres et ils ont noms : Félix Arin, Henri Massé, Louis Massignon, Gaston Wiet (parmi les plus anciens), Edmond Abel, Robert Brunschvig, Claude Cahen, Henri Laoust, Bernard Lewis (parmi les plus jeunes) et enfin, hélas, parmi les disparus, Louis Mercier, Jean Sauvaget, Jean Cantineau. Tous auraient pu ou pourraient témoigner combien l'étude

(1) V. H. MASSÉ, dans *Arabica*, t. IV (Paris, 1957), p. 225-229, et G. WIET, dans *Syria*, t. XXXV (Paris, 1958). On trouvera une bibliographie des travaux et articles de M. GAUDEFROY-DEMOMBYNES dans le volume des *Mélanges Gaudefroy-Demombynes* (Caire, 1939-1945), p. XI-XII, à compléter par J. Thomine-Sourdel à la suite de l'article nécrologique d'*Arabica*, p. 29 et suiv.

جودفروا - ديمومبين (١٨٦٢ - ١٩٥٧) Gaudefroy- Demombynes, M.

كان أستاذ العربية في مدرسة اللغات الشرقية بباريس ومن أعضاء مجمع الكتابات والآداب . وقد صُنفت منوعات باسمه لتكريمه (القاهرة ١٩٣٥ - ٤٥) .

آثاره : تاريخ بني الأحمر ملوك غرناطة ، وقد استعان بابن خلدون وغيره من المؤرخين العرب (باريس ١٨٩٨) ، والزواج عند الجزائريين (باريس ١٩٠٧) ، والنظم في الإسلام (الطبعة الأخيرة مزيدة ومنقحة ولكنها موجزة ، باريس ١٩٣١) ، وترجمة كتاب مائة ليلة وليلة (باريس ١٩١١) ، ومكة والمدينة (مجلة تاريخ الأديان ، ٧٧ - ١٩١٨) وتعليم العربية في فرنسا (ذيل نشرة لجنة أفريقيا الفرنسية ، ١٩٢٢) ، والحج إلى مكة في ٣٣٢ صفحة (باريس ١٩٢٣) ، والشام على عهد المماليك نقلاً عن المؤلفين العرب ، في صفحة (باريس ١٩٢٣) ، ورسالة من صلاح الدين إلى الخليفة الموحد (منوعات رينه باسه ١٩٢٥) ، وأهل الإسلام في نظر توراندرای (مجلة تاريخ الأديان ٩٦ ، ١٩٢٧) ، وفقرات من مسالك الأبصار متعلقة بالمغرب (منوعات هنرى باسه ١٩٢٨) ، وترجمه الجزاين الخاصين بأفريقيا والأندلس من مسالك الأبصار للعمري (باريس ١٩٢٧) والعالم الإسلامى والبيزنطى حتى الصليبيين وهو الجزء السابع من تاريخ العالم بإشراف كافنيك في ثلاثة أقسام تناول العالم العربى (باريس ١٩٣١) ، وبعثة حربية برتغالية في القاهرة (منوعات يورجا ١٩٣٣) ، وفن المعمار في المغرب الإسلامى (المجلة التاريخية ١٧١ ، ١٩٣٣) والمنتى وسبب شهرته (مجموعة المنتى ١٩٣٦) .

وبمعاونة برونو : كتاب القضاة للونشريسى (١٩٣٧) ، وصنف ، بمعاونة بلاشير : قواعد العربية الفصحى ، وهو من أجود كتب النحو (باريس ١٩٣٧) .
وله : دراسات في تاريخ التنظيم القضائى في بلدان الإسلام (مجلة الدراسات الإسلامية ٢١٣ ، ١٩٣٩) ، وأصل العدالة الإسلامية (منوعات ديسو ، ١٩٣٩) ، والرازى الفيلسوف (مجلة تاريخ الأديان ، ١٢٤ ، ١٩٤١) ، والكراج (منوعات وليم ماسه ١٩٥٠)

AKIKI, Necip. "el-müstesrikün"

I c. , s. 229-230 1980 (KAHIRE)

Nāṣir AL-NAQṢABANDĪ, *al-Maṣāḥif al-karīma fī ṣadr al-Islām*, dans *Sumer*, XII, 1956, pp. 33-37 et 4 pl.

Présentation de sept spécimens de Corans anciens conservés dans les musées de Bagdad (Musée Arabe et Musée de la Citadelle) et remontant aux trois premiers siècles de l'islam. Des reproductions photographiques permettent d'apprécier l'évolution des graphies d'un exemplaire à l'autre. (J. S.-T.)

Jean DAVID-WEILL, *Fragment de natte provenant d'Égypte (X^e-XI^e siècle)*, dans *la Revue des Arts*, VI/4, 1956, pp. 248-49.

Publication d'un fragment de natte récemment acquis par le Musée du Louvre et portant une inscription coufique au nom d'un personnage que sa seule *kunya*, Abū Muḥammad, ne permet malheureusement pas d'identifier. (J. S.-T.)

VIII. Histoire des sciences. Varia.

Abdul-Karim CHĒHADĒ, *Ibn an-Nafīs et la découverte de la circulation pulmonaire*, 1 vol. in-8°, 55 p. et XIX pl. h. t., Damas (PIFD), 1955.

Publication d'une thèse de doctorat en médecine traitant de l'œuvre du médecin Ibn al-Nafīs qui vécut à Damas et au Caire au XIII^e siècle. Après un aperçu rapide de l'évolution de la médecine chez les Arabes, l'auteur présente la biographie d'Ibn al-Nafīs et les données essentielles d'une théorie qui se trouve consignée dans un commentaire du *Canon* d'AVICENNE (ms. Paris ar. 1939). (J. S.-T.)

G. WIET, *Ibn al-Nafīs et la circulation pulmonaire*, dans *JA*, 1956/I, pp. 95-100.

Rappelle, à propos de la publication précédente, que la découverte d'Ibn al-Nafīs avait été signalée dès 1933 par M. MEYERHOF.

AL-BĪRŪNĪ, *Al-Qānūnū'l-Mas'ūdī (Canon Masudicus. An Encyclopedia of Astronomical Sciences)*, t. I, II et III, 3 vol. in-8°, 10 + 8 + XVI + 1485 p., Hyderabad-Deccan (*Dā'irat al-ma'ārif al-utmāniya*), 1373/1954, 1374/1955 et 1375/1956.

Publication de la fameuse encyclopédie des sciences astronomiques et des systèmes chronologiques rédigée au V^e/XI^e siècle.

IBN QUTAYBA al-Dīnawarī, *Kitābu'l-Anwā' (Meteorology of the Arabs)*, 1 vol. in-8°, 208 p., Hyderabad-Deccan (*Dā'irat al-ma'ārif al-utmāniya*), 1375/1956.

Publication, par les soins de MM. Charles PELLAT et Muḥammad ḤAMĪDULLAH, d'un traité d'astronomie populaire du III^e/IX^e siècle, dont l'édition prochaine avait été déjà annoncée (cf. *Arabica*, I, 1954, p. 84 s.).

Georges C. ANAWATI, *La médecine arabe jusqu'au temps d'Avicenne*, dans *Les mardiis de Dar al-Salam*, Paris, 1956, pp. 167-206.

Texte de deux conférences visant à retracer l'évolution de la médecine arabe à ses débuts, en insistant d'abord sur le rôle joué, dans l'école de Bagdad, par les médecins chrétiens de Ḡundīšāpūr et par le célèbre ḤUNAYN b. Ishāq, puis en soulignant l'importance de la nouvelle étape marquée par l'activité de médecins musulmans comme AL-RAZĪ, esprit encyclopédique qui joignait à ses préoccupations philosophiques le goût de l'expérimentation. La conclusion rappelle l'intérêt que présente l'étude de la médecine arabe, tant pour l'histoire culturelle que pour la lexicographie arabe. (D. S.)

ARABICA/vol:4/Année 1957/Leiden/p. 225-230

MAURICE GAUDEFROY-DEMOMBYNES

(1862-1957)

DANS la matinée du 12 août 1957, Maurice GAUDEFROY-DEMOMBYNES, doyen des islamisants français d'aujourd'hui, supportant avec sérénité l'épreuve des souffrances physiques, gardant jusqu'au moment suprême une maîtrise d'esprit qui se manifesta dans ses ultimes recommandations, termina sa vie qu'on peut déclarer exemplaire.

Vie exemplaire, car il fut par excellence l'homme de devoir : scrupuleux *pater familias* ; administrateur avisé ; professeur aussi consciencieux que remarquable, alliant à l'amour de l'enseignement la passion de la recherche scientifique ; excellent directeur d'études, sachant montrer au débutant la voie qu'il devait suivre, s'attachant à ses disciples et les soutenant au cours de leur carrière ; gardant, avec toutes ces éminentes qualités, en dépit de la renommée et des honneurs, un juste sentiment de ses capacités et une simplicité qui lui attirerait toutes les sympathies.

Il naquit à Amiens en 1862 ; ayant d'abord étudié le droit (d'où la prédilection qu'il manifesta constamment pour l'étude des institutions), il répondit à l'appel de l'orientalisme au cours d'un séjour en Algérie durant lequel il suivit les enseignements de la Faculté (alors École) des Lettres d'Alger, particulièrement ceux du doyen, René Basset, dont l'influence sur sa carrière — comme sur celle de plusieurs islamisants — fut déterminante. De retour à Paris, il s'inscrivit aux cours de l'École des Langues Orientales. En 1895, il devint directeur de la médersa de Tlemcen ; en 1898, il revint à Paris, pour remplir les fonctions de secrétaire-bibliothécaire de l'École des Langues Orientales (il y prouva, comme à Tlemcen, ses capacités administratives) ; peu après, chargé d'un cours au même établissement, il y remplaça H. Derenbourg dans la chaire d'arabe littéral en 1911 ; l'année suivante, il se retira de l'École Coloniale où il enseignait l'arabe depuis 1905 ; en 1923, il soutint ses thèses de doctorat ès-lettres, fut nommé chargé de conférences d'arabe à la Faculté des Lettres de Paris, puis, en

١٩٥٧ ص ٢٣٢-٢٤٢).

٨- « المدخل إلى تاريخ الأديان » (١٩١٤).

ومن المؤلفات الجيدة التي كتبها ديو كتابه بعنوان: « الإنتاج العلمي لإرنست رينان » (باريس، ١٩٥١) L'œuvre scientifique d'Ernest Renan وكلاهما - رينان وديو - اهتم بسوريا (بالمعنى الأوسع: سوريا - لبنان - فلسطين) بوصفها إطار نشأة اليهودية والمسيحية، وكلاهما اهتم بالنقوش الفينيقية والآثار الفينيقية. وقد ألف ديو في ميدان الدراسات

الفينيقية كتابين هما:

- ١- « الاكتشافات في رأس شمرا (أوجاريت) وكتاب العهد القديم » (١٩٣٧، ط ٢ ١٩٤١).
- ٢- « الفن الفينيقي في الألف الثاني قبل الميلاد » (١٩٤٩).

مراجع

- Otto Eissfeldt: «René Dussaud», in ZDMG, Bd. 109 (1959), s. 1-8.

ديومبين

MAURICE GAUDEFROY-DEMOMBYNES

(1862-1957)

مشرق فرنسي.

ولد في أميان Amiens في ١٨٦٢، وتوفي في باريس في ١٢ أغسطس ١٩٥٧. دَرَس القانون أولاً. ثم أقام في الجزائر والتحق بمدرسة الآداب العليا في الجزائر، حيث تلمذ في العلوم العربية على ربيه باسيه René Basset. ولما عاد إلى باريس التحق بمدرسة اللغات الشرقية.

في ١٨٩٥ صار مديراً لمدرسة تلمسان (الجزائر). وعاد إلى باريس ١٨٩٨ ليشغل وظيفة أمين مكتبة مدرسة اللغات الشرقية. وفي ١٩١١ خلف هارتنج دارنبور في كرسي العربية الفصحى بهذه المدرسة. وكان يدرّس اللغة العربية في مدرسة المستعمرات منذ ١٩٠٥، لكنه تركها في ١٩١٢.

وفي ١٩٢٣ حصل على الدكتوراه في الآداب وهو في سن الحادية والتين! وفي إثر ذلك عين مدرساً في

كلية الآداب بجامعة باريس. كما عين في ١٩٢٧ مديراً للدراسات الخاصة بالإسلام في القسم الخامس من مدرسة الدراسات العليا الملحقه بالوربون. وفي ١٩٣٥ انتخب عضواً في أكاديمية النقوش والآداب الجميلة.

ومنذ أن اشتغل في تلمسان، عني باللهجة المغربية العربية. فأصدر في ١٩١٢ كتابه: «متن في اللهجة العربية المراكشية» Manuel d'Arabe Marocain؛ بالاشتراك مع لوي مرسيه Mercier.

وفي ١٨٩٨ ترجم تاريخ بني الأحمر - آخر ملوك المسلمين في أسبانيا - كما ورد في تاريخ ابن خلدون، ولم يكن دي سلان قد ترجمه ضمن ترجمته «لتاريخ البربر» من تاريخ ابن خلدون.

وفي ١٩٠٠ صنف كتاباً - نشر بعد وفاته - بعنوان

include *Abriß der Heraldik* (1773), *Abriß der Geographie* (1775), *Abriß der Chronologie* (1777), and *Abriß der Diplomatiek* (1798). He died in Göttingen in 1799. ADIB, vol. 8, pp. 410-13; DiBE; DiBilnd (13); NDB

Gatteschi, Domenico, born 19th cent., he received a doctorate in law and was in 1867 a barrister. His writings include *Manuale di diritto pubblico e privato ottomano* (1865) and its English translation *Real property, mortgage and waqf, according to Ottoman law* (1884). Note; NUC, pre-1956

Gatti, Carlo, born 10 September 1875 at Predosa (Piemonte), he entered the Societas S. Francisci Salesii and spent many years in the Arab world, mainly in Palestine. An authority on the Eastern Churches, he was also an Arabist working on an Arabic-Italian dictionary modelled on the work of Jean B. Belot. He devoted nearly all of his life to this project. At the end of the war, four folio volumes had been completed, except for the last two letters of the alphabet, but due to financial difficulties of the Istituto per le Relazioni Culturali con l'Estero, under whose auspices the work was to be published, he had to cede his unpublished opus to his *Congregazione*. He was joint author of *I Riti e le chiese orientali* (Genova, 1942) He died in Roma, 19 September 1947. *Oriente moderno* 27 (1947), pp. 188-89

Gatto, Ludovico, born 7 May 1931 at Roma, he was a professor of medieval history successively at the Università di Catania and Università degli Studi "La Sapienza," Roma. His writings include *Medioevo voltairiano* (1972), *Per una scuola diversa* (1975), and *Viaggio intorno al concetto di medioevo* (1981). IndBilal (1); Note; Wholtaly, 1980, 1990-2002

Gaube, Heinz, born 8 September 1940 at Böhmisches-Leipa, Bohemia, he received a Dr.phil. in 1973 from the Universität Hamburg for *Die südpersische Provinz Arragān/Kāh-Gīlāyeh von der arabischen Eroberung bis zur Safawidenzeit*. After gaining a Dr.habil. in 1977, he was since 1979 a professor of Islamic studies at Tübingen. His writings include *Arabosasanidische Numismatik* (1973), *Arabische Inschriften aus Syrien* (1978), *Iranian cities* (1979), and he was joint author of *Aleppo; historische und geographische Beiträge zur baulichen Gestaltung* (1984), and *Die Kernländer des Abbasidenreiches* (1994). Kürschner, 1983-2003

Gaucher, Gilbert, born about 1900, he was in 1948 an *ingénieur I.A.A., licencié ès-sciences*. His writings include *Observations hydrogéologiques sur la plaine de Perrégaux* (1938), *Vocations culturelles et aptitudes à l'irrigation des sols des Niayes méridionales de Kayer à M'Boro* (1962), *Traité de pédologie agricole* (1968), and *Géologie, géomorphologie et hydrologie des terrains salés* (1974). Note

Gauckler, Paul, born in 1866 at Colmar, he was educated at Épinal, Nancy and Paris. He started to study mathematics but soon changed to *rhétorique supérieure*. Exhausted from his strenuous study he went in 1884 for a break to Algeria and also took courses at the Ecole des lettres d'Alger. He returned to Paris for his *agrégation* in 1889, but subsequently spent fifteen years in Algeria and Tunisia as an archaeologist. In the service of the Ministère de l'Instruction publique he studied museums and carried on archaeological missions. Since 1892 he was in Tunisia, later to become director of Antiquités et Arts de la Régence. His archaeological discoveries came to enrich the collections of the Régence, particularly those which he had founded, the Musée arabe within the Musée antique de Tunis and the Musée de Sousse. After 1906 he was affiliated with the Ecole française de Rome, when he died in 1911. He was joint author of *Les Monuments arabes* (1899), and *Musée de Sousse* (1902). DBF; NDBA

Gaud, Jean, Dr., he wrote *L'Habitat indigène au Maroc* (Rabat, 1937), and *Acarien sarcoptiformes plumicoles (Analgoïdea), parasites sur les oiseaux ralliformes et gruiformes d'Afrique* (1968). LC; Note

Gaudard, Jules Maurice, also named Goudard-Pacha, born 16 November 1828 at Azans near Dôle (Jura), he studied law at Dijon and then moved to Paris. Since the early 1860s he was in Egypt, where he was first head of the disputed claims department in the Ministry of Foreign Affairs, subsequently becoming its director general. He resigned his position and in 1883 returned to Dôle, where he died on 12 June 1888. IndexBFR² (2)

Gaudefroy-Demombynes, Jean, born 7 January 1898 at Mur-de-Selogne (Loir-et-Cher), he graduated from l'Ecole des sciences politiques and successively served as a professor of Arabic at the Sorbonne, and professor of German at the Collège d'Honfleur. His writings include *L'Œuvre linguistique de Humboldt* (1926), and *Histoire des Etats-Unis* (1947). *Qui est-ce*, 1934; *Qui êtes-vous*, 1924

Gaudefroy-Demombynes, Laurent Joseph Maurice, born 15 December 1862 at Amiens, he studied law and qualified in 1884. Ten years later he received a diploma in Arabic from l'Ecole des langues orientales vivantes, Paris, and in 1895 from l'Ecole supérieure des Lettres d'Alger. He subsequently served as a director of the Medersa de Tlemcen until 1898, when he returned to l'Ecole des langues orientales as a teacher, concurrently teaching also at l'Ecole coloniale and the Sorbonne. He later became a director of the Institut des études islamiques, Paris. Since 1935 he was a member of the Académie des Inscriptions et belles-lettres. His writings include *Les Cents et une nuits* (1911), *Les*

grand sinologue européen du XVIII^e siècle, la meilleure tête parmi les jésuites français qui fondèrent alors, en Chine même, la première école occidentale d'études érudites sur la Chine » (*ibid.*, p. VII).

Patrick Beillevaire

SIMON Renée (éd.), *Le P. Antoine Gaubils, j. Correspondance de Pékin, 1722-1759*. Préface par Paul DEMIÉVILLE, Genève, 1970 (bibliographie détaillée des travaux de Gaubil, p. 884-910).

GAUCKLER Paul (1866 – Rome, 1911)

Archéologue de l'Afrique antique.

Originaire d'Alsace, la famille Gauckler s'installe à Épinal après la guerre de 1870. Élève brillant poussé par un père autoritaire – ingénieur des Ponts et Chaussées, engagé dans l'armée des Vosges –, Paul obtient deux baccalauréats : l'un scientifique, l'autre littéraire. De santé fragile, il doit se rendre à Alger en 1884 en hivernage thérapeutique. C'est au cours de séjour que sa vocation se révèle : la fréquentation des cours dispensés à la faculté de lettres l'oriente vers l'histoire ancienne et l'archéologie. Il prépare au lycée Louis-le-Grand le concours d'entrée à l'ENS qu'il obtient en 1886. Agrégé d'histoire et de géographie, il demande à être rattaché au Service des archives, bibliothèques et musées d'Algérie dirigé par La Blanchère*. Dans le cadre de la publication des *Musées et collections archéologiques de l'Algérie et de la Tunisie*, le jeune archéologue, chargé de la fouille d'une nécropole aux alentours de Philippeville, s'occupe avec brio du catalogue du musée de Cherchell (1895). La rigueur de ses tout premiers travaux est appréciée : il est nommé directeur du Service des antiquités et des arts de Tunisie en 1896. Il remplit ses fonctions avec une conscience professionnelle remarquable : ses *Comptes rendus de la marche de Service* (1896-1903) se présentent comme un état des lieux annuel de la situation de la recherche archéologique en Tunisie. Administrateur méticuleux, il mène ses fouilles avec un sens aigu de la méthode et les résultats obtenus sont convaincants, notamment à Uthina ou à Gigthis. Il s'intéresse à l'archéologie punique qu'il fait progresser de manière significative en

étudiant les nécropoles de Carthage (*Nécropoles puniques de Carthage*, 1915, publication posthume). Une attention particulière est portée aux musées : il publie un *Guide du visiteur au musée du Bardo* (1896) – première initiative du genre –, il complète le *Catalogue du musée Alaoui* (1897) et se charge de dresser celui du musée de Sousse (1902). Locataire d'une demeure traditionnelle de la médina de Tunis richement décorée, cet amateur d'art oriental élargit le spectre d'intérêt du musée du Bardo en le dotant d'une salle réservée à l'art musulman. En dépit de réussites scientifiques certaines, sa vie en Tunisie est un calvaire. Les conflits sont vifs avec les personnalités incarnant l'archéologie des non-professionnels, Delattre* pour les religieux et Carton* pour les militaires. À cette situation tendue s'ajoutent des scandales à répétition : homosexuel, Gauckler est malmené par la presse. Il démissionne en 1905. Après un bref passage à Paris, il part pour l'Italie où le ministère de l'Instruction publique le charge d'une campagne de fouilles au Janicule en 1907. La découverte inattendue d'un sanctuaire syrien lui vaut les félicitations de la communauté scientifique : les résultats des travaux entrepris sont réunis dans un ouvrage posthume (*Le sanctuaire syrien du Janicule*, 1912). Brutalement disparu – il s'est suicidé à Rome en 1911 – Gauckler est aujourd'hui reconnu comme le premier archéologue digne de ce nom de la Tunisie.

Clémentine Gutron

ALEXANDROPOULOS J., « Paul Gauckler (1866-1911) : une évocation de son passage à Tunis d'après le fonds des Archives départementales de l'Ariège », *Pallas*, n° 56, 2001, p. 119-137. *Dict. Archéo.*, p. 291-292. PERROT G., *Annuaire de l'association de secours des anciens élèves de l'École normale supérieure*, 1912, p. 124-129.

GAUDEFROY-DEMOMBYNES Maurice (Amiens, 1862 – Hautot-sur-Seine, 1957)

Arabisant et islamologue, dont l'œuvre touche à la fois à la langue, à l'histoire et aux sciences religieuses.

Après des études au lycée d'Amiens, puis au lycée Louis-le-Grand à Paris, et une licence en droit, il fait un séjour à Alger où l'enseignement de René Basset* le convainc

ديمومبين، موريس جودفروا (١٨٦٢-١٩٥٧)

DEMOMBYNES MAURICE GAUDEFROY

Gaudefroy - Demombynes

مستشرق فرنسي .

ولد في أميان Amiens في ١٨٦٢، وتوفي في باريس في ١٢ أغسطس ١٩٥٧ درس القانون أولاً. ثم أقام في الجزائر والتحق بمدرسة الآداب العليا في الجزائر، حيث تتلمذ في العلوم العربية على رينيه باسيه René Basset. ولما عاد إلى باريس التحق بمدرسة اللغات الشرقية . في ١٨٩٥ صار مديراً لمدرسة تلمسان (الجزائر) . وعاد إلى باريس ١٨٩٨ ليشغل وظيفة أمين مكتبة مدرسة اللغات الشرقية . وفي ١٩١١ خلف هارتفج دارنيور في كرسي العربية النصحى بهذه المدرسة . وكان يدرّس اللغة العربية في مدرسة المستعمرات منذ ١٩٠٥، لكنه تركها في ١٩١٢ .

وفي ١٩٢٣ حصل على الدكتوراه في الآداب وهو في سن الحادية والستين . وفي إثر ذلك عين مدرساً في كلية الآداب بجامعة باريس . كما عين في ١٩٢٧ مديراً للدراسات الخاصة بالإسلام في القسم الخامس من مدرسة الدراسات العليا الملحقة بالسوربون . وفي ١٩٣٥ انتخب عضواً في أكاديمية النقوش والآداب الجميلة .

وترجم تاريخ بني الأحمر - آخر ملوك المسلمين في أسبانيا - كما ورد في تاريخ ابن خلدون، ولم يكن دي سلان قد ترجمه ضمن ترجمته " لتاريخ البربر " من تاريخ ابن خلدون . وفي ١٩٠٠ صنف كتاباً - نشر بعد وفاته - بعنوان " مراسم الزواج عند الجزائريين " . وفيه قارن بين مراسم الزواج في تلمسان وقسنطينة وبلاد القبائل في الجزائر - مع مراسم الزواج في البلاد الإسلامية الأخرى .

وكان لدراسة القانون في شبابه أثره في توجهه إلى الاهتمام بالنظم الإسلامية . فأصدر في ١٩٢١ كتاباً بعنوان : " النظم الإسلامية " Les Institutions Musulmanes (الطبعة الثالثة معدلة ١٩٤٦) .

وله دراسات عديدة في النظم الإسلامية ، نذكر منها :

- " في بعض المؤلفات الخاصة بالحسبة " (في JA ج٢٣، ١٩٣٨ ص ٤٤٩-٤٥٧) .
- " تعليقات عن النظام القضائي في البلاد الإسلامية " (في REI ١٩٣٩، ص ١٠٩-١٤٧) .

- " في نشأة القضاء في الإسلام " (في " أمشاج " مهداة إلى رينيه ديسو، ج٢، باريس ١٩٣٩ ص ٨١٩-٨٢٨) .

- " وظيفة إسلامية : المحتسب " (في Journal des Savants ١٩٤٧ ص ٣٣-٤٠) .

كذلك درس " الحج إلى مكة " فوصف بدقة مراسم الحج وأماكنه ، وانتهى إلى أن " الجزء الجوهري من مراسم الحج سابق على الإسلام ولم يطرأ عليه تعديلات إلا في التفاصيل والتنظيم " . ومن أهم كتبه كتاب " سوريا في عصر المماليك تبعاً للمؤلفين العرب " درس نظم الحكم التي اتبعتها المماليك في القرنين الثامن (الرابع عشر الميلادي) والتاسع (الخامس عشر الميلادي) : العلاقة بين الخليفة والسلطان المملوكي ، العلاقة بين السلطان والجيش ، أسماء الموظفين ، وبالجملة فهو دراسة جيدة دقيقة للنظام الإداري والسياسي في مصر والشام في تلك الفترة . واهتمامه بأفريقيا جعله يترجم الفصل الخاص بالمغرب في كتاب " مسالك الأبصار " للعمري، وقد زود الترجمة بتعليقات وفيرة جيدة .

ومن ترجماته المهمة الأخرى ترجمته لـ " رحلة ابن جبیر " في ١٩٥٣ (في ٣ مجلدات في ٤٠٩ ص) لكن أعماله الرئيسية ثلاثة ، هي :

- " العالم الإسلامي حتى الحملات الصليبية " (باريس، ١٩٣١) .
- " نحو العربية الفصحى " Grammaire de l'Arabe Classique بالاشتراك مع رجي بلاشير Régis Blachère .

- " محمد " Mohamed، باريس ١٩٥٧ عند الناشر Albin Michel في مجموعة " تطور الإنسانية " (المجلد رقم ٣٦)، يقع في ٢٢ + ٧٥٨ ص .

وهو الذي أشرف على رسالة الدكتوراه التي تقدم بها زكي مبارك إلى جامعة السربون .

10 3 HAZ 21

MAJDI 11/11/1971
SONRA 1/1/1971

Louis Maussion "Livres nouveaux & concernant les
études islamiques" n. 57, p. 222,
1924 (PARIS)
numéro: 195-235 arabisolander.

IX

L'ASIE

GAUDEFROY-DEMOMBYNES. — *La Syrie à l'époque des mamelouks*
d'après les auteurs arabes, Paris, 1923, CXIX + 288 pages (avec
deux indices).

Depuis l'étude (épuisée) de Le Strange sur la Palestine d'après les
géographes arabes (1890), aucun travail d'ensemble ne renseignait sur
la question. Le présent ouvrage comble cette lacune, en tirant princi-
palement parti des *masâlik* d'Ibn Fadl Allâh († 1341) et du *sobh al*
a'shâ de Qalqashandî († 1418).

Il comprend : d'abord un dictionnaire analytique de topographie
historique syrienne (p. 1-134) ; puis un répertoire de l'administration
locale (p. 135-238), suivi de quelques appendices.

Une ample introduction expose, d'après Qalqashandî, et en tirant
parti des esquisses de Van Berchem, la structure organique de l'État
mamelouk du Caire, possesseur de la Syrie du XIII^e au XVI^e siècle.

Louis Massignon, "Livres nouveaux concernant
les études islamiques, n. 57
s. 203, 1924 (PARIS)

makale: 195-255 arasindadın

GAUDEFROY-DEMOMBYNES. — *Le Pèlerinage à la Mekke*, t. XXXIII
des « Annales du Musée Guimet », Paris, 1923, VIII, 332 pages ; avec
1 planche (sans index).

C'est la première étude d'ensemble consacrée au rite « liturgique »
central de la communauté islamique, depuis Snouck-Hurgronje (1880).
La première partie est *topographique* ; elle traite du « territoire sacré »,
de la Ka'ba et des petits édifices annexes, de la mosquée sacrée, et de
ses portes. La seconde partie est une étude critique d'*ethnographie
comparée*, portant sur les rites traditionnels du pèlerinage, *ihram*,
'omra, *tawâf*, *sa'y*, *tarwiya*, *ifâda*, *tawâf* de l'adieu ; elle se termine
par une étude sur le pèlerinage de remplacement.

Fondée sur une information textuelle considérable, la première partie
met au point un certain nombre de problèmes délicats touchant le plan
de la mosquée sacrée et elle précise l'état des lieux du pèlerinage depuis
treize siècles (cf. l'étude du même auteur sur la *Kiswa*, ap. RHR, 1918).

La seconde partie n'est pas un simple exposé chronologique des élé-
ments classiques du *Haddj* musulman, d'après les canonistes (revoir,
pour certains détails, le tableau d'ensemble des 34 prescriptions, et de
leur caractère plus ou moins impératif, dans la *rihla* de Batanoûni,
p. 178) ; c'est aussi et surtout un essai méthodique d'explication cri-
tique de la formation préislamique de ces rites, au moyen des dernières
données de l'*ethnographie comparée*, après Robertson Smith et Wen-
sinck. Cette présentation et reconstruction systématique du *Haddj*
amène l'auteur à proposer plusieurs hypothèses, notamment pour
l'origine du *tahlil* (p. 180 ; cf. Snouck, *Het Mekkaansche Feest*, ap.
Verspr. geschriften, I, 5) n.) et pour celle du *mot'a* (p. 297).